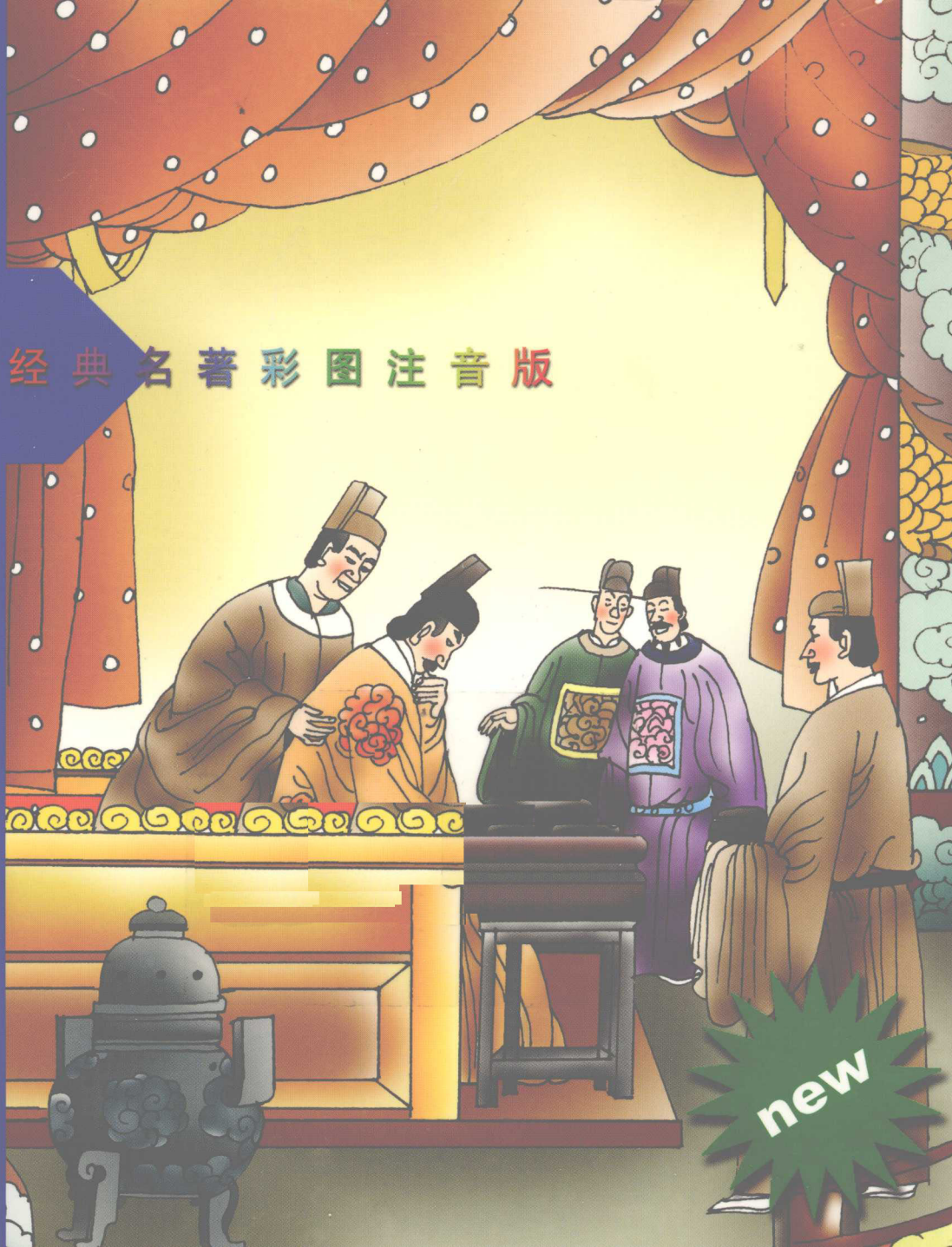


聊斋

LIAO ZHAI GU SHI

故事

经典名著彩图注音版



new



江苏
少年儿童
出版社

经典名著彩图注音版

JING

DIAN

MING

ZHU

CAI

TU

ZHU

YIN

BAN

聊斋故事



 江苏少年儿童出版社

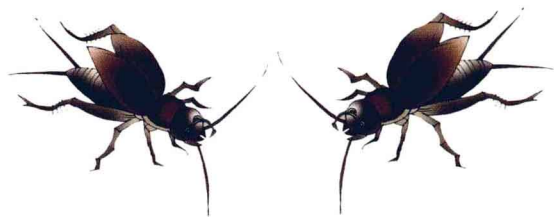
书 名 经典名著彩图注音版·聊斋故事
出版发行 江苏少年儿童出版社(南京市湖南路47号 210009)
集团地址 江苏出版集团(南京市中央路165号 210009)
集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>
经 销 江苏省新华书店集团有限公司
印 刷 无锡童文印刷厂(无锡市新区坊前镇鑫明路26号 214111)
开 本 880×1260 毫米 1/24
印 张 11.667 插页 4
版 次 2004年8月第1版 2006年1月第2次印刷
标准书号 ISBN 7-5346-3172-6/J·931(儿)
定 价 25.00 元

(图书如有印装错误请向出版社出版科调换)

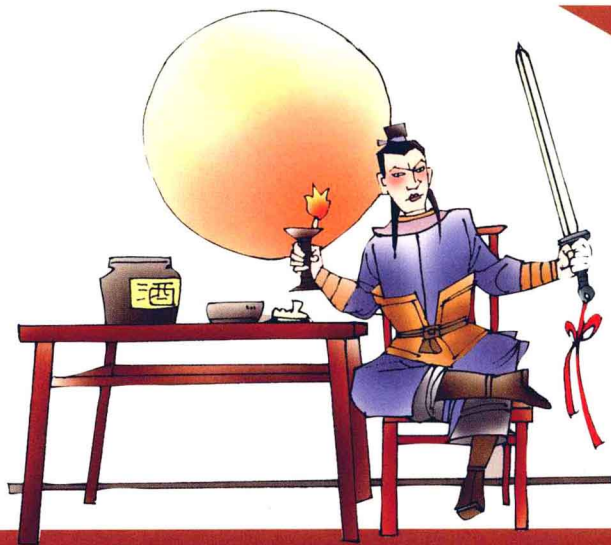
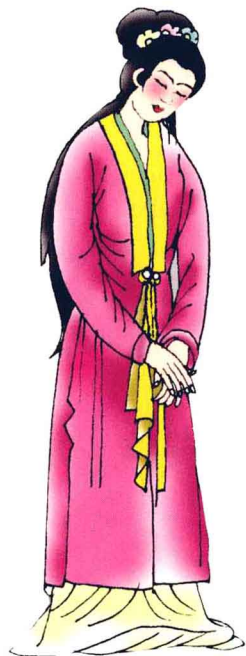
目录

聊斋故事

偷桃	1
崂山道士	5
种梨	11
妖术	15
疯道人	21
白衣少年	25
斗恶狼	31
武技	35
画马	41
二班	45
骂鸭	51
变虎记	55
莲花公主	61
雷神	67
蟋蟀	73
瑞云	85
大将军	93
青凤	102



白莲教	114
娇娜	119
八大王	128
画皮	136
连珠箭	144
宫梦弼	152
聂小倩	158
黄英	168
张老相公	176
驱怪	180
辛十四娘	186
长亭	204
连锁	217
红玉	229
鸦头	239
毛大福	253
寒月芙蕖	261
胡生	268

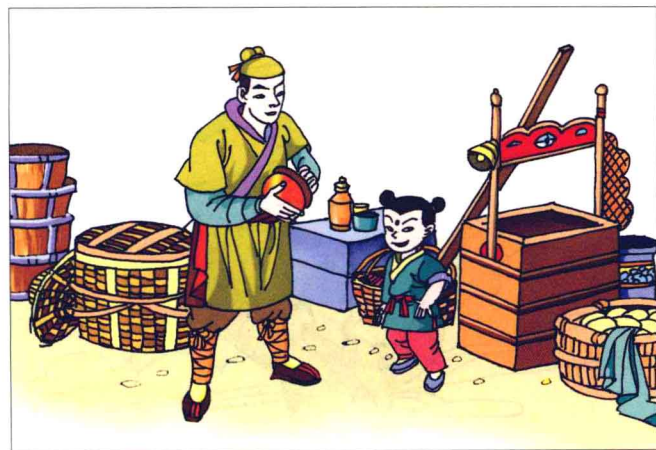




měi nián chūn jié shān dōng dōng chāng
1 每年春节，山东东昌
fǔ yí dài de rén jiù jù jí dào yá mén
府一带的人，就聚集到衙门
qián de guǎng chǎng kàn zá shuǎ
前的广场看杂耍。



zhè tiān guǎng chǎng shàng fēi cháng rè
2 这天，广场上非常热
nao jǐ wèi guān yuán yě zuò zài dà táng
闹。几位官员也坐在大堂
shàng děng zhe guān kàn
上等着观看。



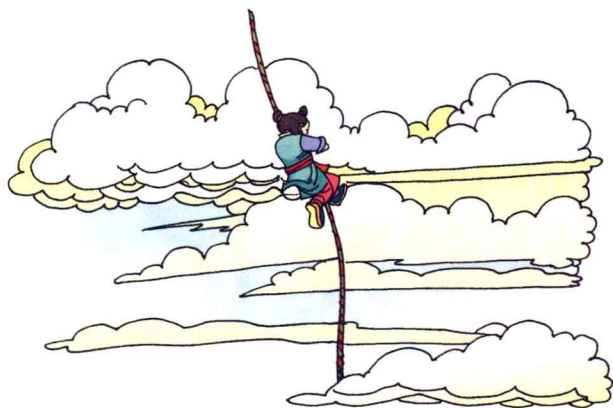
yí huì yǒu ge mài yì rén dài zhe hái
3 一会，有个卖艺人带着孩
zi lái dào guǎng chǎng guān kàn de rén lì
子来到广场。观看的人立
kè xuān rǎng qǐ lái
刻喧嚷起来。



guān chāi guò lái chuán mìng duì mài yì
4 官差过来传命，对卖艺
rén shuō lǎo ye yǒu lìng ràng nǐ biàn
人说：“老爷有令，让你变
ge táo zi chū lái
个桃子出来。”



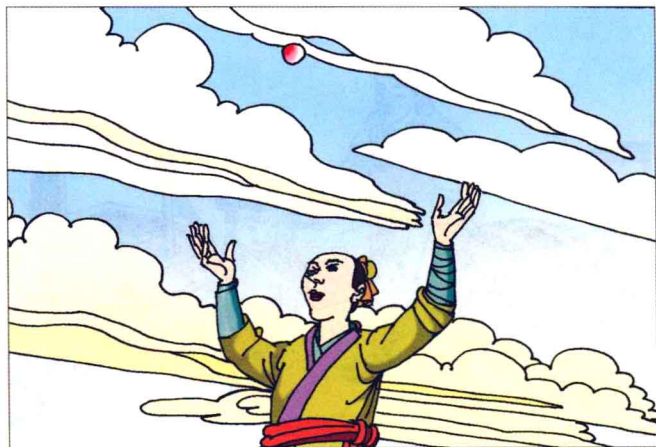
dōng tiān nǎ yǒu táo zǐ ne mài yì rén
5 冬 天 哪 有 桃 子 呢？ 卖 艺 人
shuō zhǐ yǒu tiān shàng de wáng mǔ niáng
说， 只 有 天 上 的 王 母 娘
niang nà lǐ cái yǒu táo zǐ
娘 那 里 才 有 桃 子。



hái zǐ yuè pá yuè gāo rén men lián tā
7 孩 子 越 爬 越 高， 人 们 连 他
de yǐng zi dōu kàn bu jiàn le
的 影 子 都 看 不 见 了。



mài yì rén xiàng kōng zhōng pāo le yì gēn
6 卖 艺 人 向 空 中 抛 了 一 根
shéng zi ràng hái zǐ shùn zhe shéng zi
绳 子， 让 孩 子 顺 着 绳 子
xiàng gāo kōng pá qù
向 高 空 爬 去。



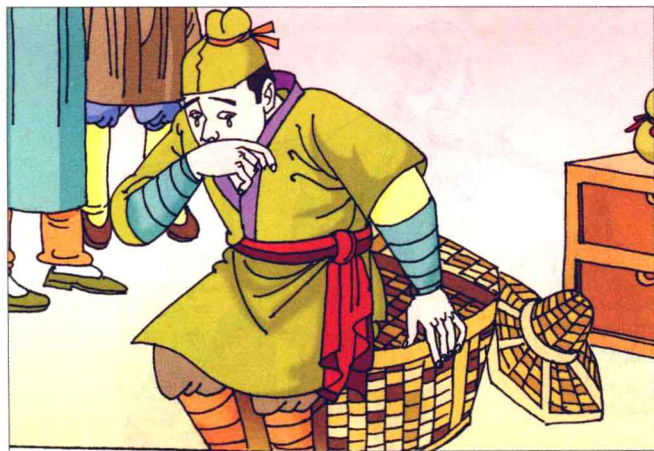
hū rán yún duān luò xià ge xiǎo hēi
8 忽 然， 云 端 落 下 个 小 黑
diǎn mài yì rén máng shēn shǒu qù
点， 卖 艺 人 忙 伸 手 去
jiē
接。



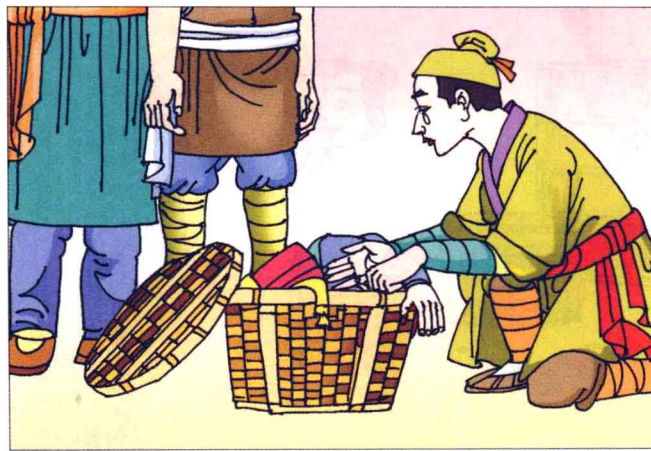
9 hā ! yuán lái shì ge xiān táo guǎng
哈！原来是个鲜桃。广
chǎng shàng huān shēng léi dòng dà jiā shǐ
场上欢声雷动，大家使
jìn gǔ zhǎng
劲鼓掌。



10 zhè shí nà gēn shéng zǐ cóng gāo
这时，那根绳子从高
kōng luò xià hái zǐ pò suì de shēn tǐ yě
空落下，孩子破碎的身体也
suí zhī luò xià
随之落下。



11 mài yì rén fàng shēng dà kū tā
卖艺人放声大哭，他
shuō hái zǐ bèi tiān bīng tiān jiāng dài zhù
说，孩子被天兵天将逮住
shā diào la
杀掉啦。



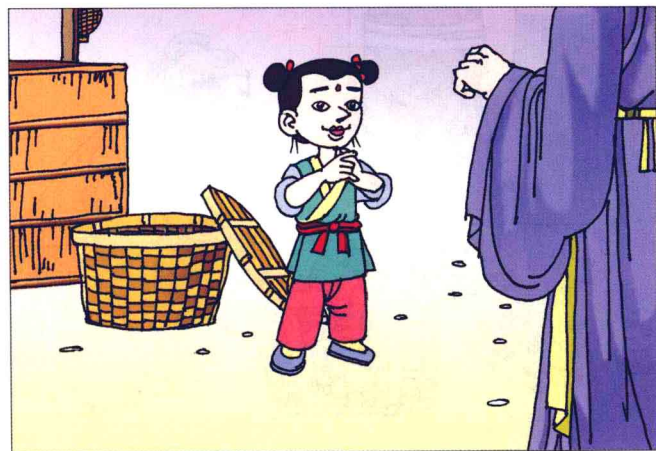
12 mài yì rén biān kū biān bǎ hái zǐ de
卖艺人边哭边把孩子的
shēn tǐ fàng jìn zhú lǒu rén men yě zài tàn
身体放进竹篓，人们也在叹
xī kū qì
息、哭泣。



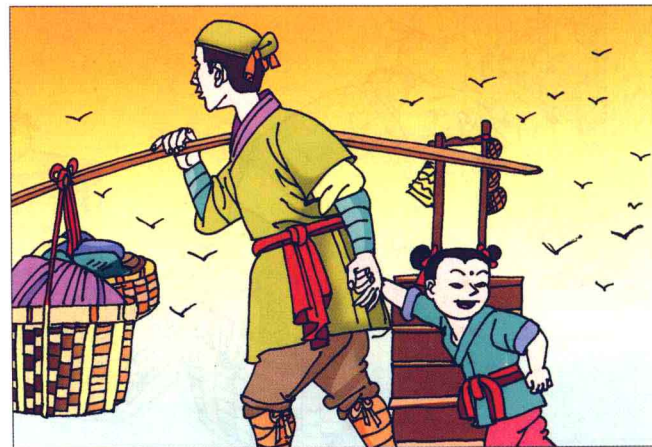
mài yì rén lái dào táng qián nà xiē guān
13 卖艺人来到堂前，那些官
yuán fēn fēn tāo chū qián shǎng gěi tā
员纷纷掏出钱赏给他。



mài yì rén jiē guo qián pāi pāi zhú
14 卖艺人接过钱，拍拍竹
lǒu shuō hái zi kuài chū lái xiè
篓说：“孩子，快出来谢
shǎng !
赏！”



zhú lǒu gài zi bèi dǐng kāi le nà hái zi
15 竹篓盖子被顶开了，那孩子
tiào chū lái xiàng dà jiā dī tóu zuò yī
跳出来向大家低头作揖。

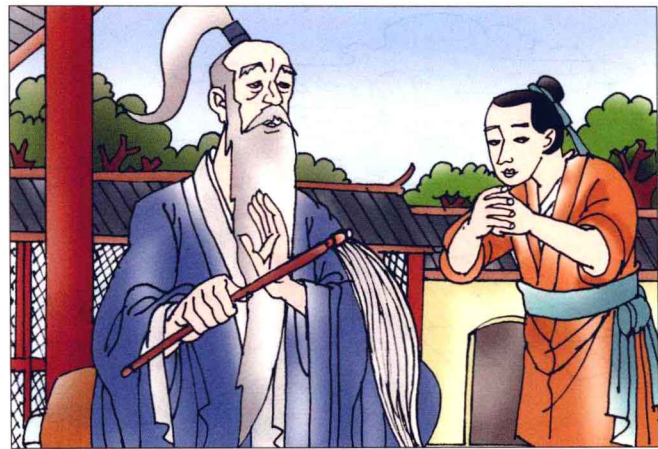
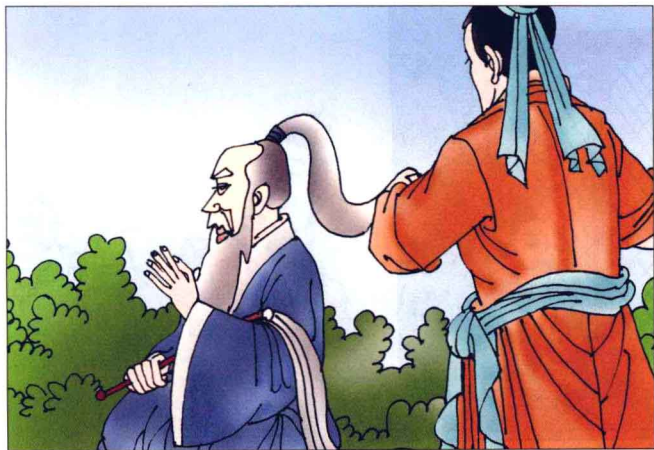


zài rén men de jīng tàn shēng zhōng
16 在人们的惊叹声中，
mài yì rén fù zǐ tiāo qi dàn zi xiào xī
卖艺人父子挑起担子，笑嘻嘻
xī de zǒu le
地走了。



shān dōng hǎi biān yǒu zuò láo shān
1 山东海边有座崂山，
chuán shuō shān shàng zhù zhe yí wèi shén
传说山上住着一位神
tōng guǎng dà de lǎo dào shī
通广大的老道士。

yǒu ge fù jiā zǐ dì wáng qī chī bǎo
2 有个富家子弟王七，吃饱
le fàn méi shì gàn xiǎng shàng shān xué
了饭没事干，想上山学
dào qiú cháng shēng bù lǎo
道，求长生不老。



lái dào láo shān wáng qī jiàn yí wèi
3 来到崂山，王七见一位
lǎo dào zhèng zài dǎ zuò biàn shàng qián bài
老道正在打坐，便上前拜
jiàn yāo qiú xué dào
见，要求学道。

lǎo dào shuō rú guǒ nǐ bú pà chī
4 老道说：“如果你不怕吃
kǔ jiù liú xià shì shì wáng qī gāo
苦，就留下试试。”王七高
xīng de liú xià le
兴地留下了。



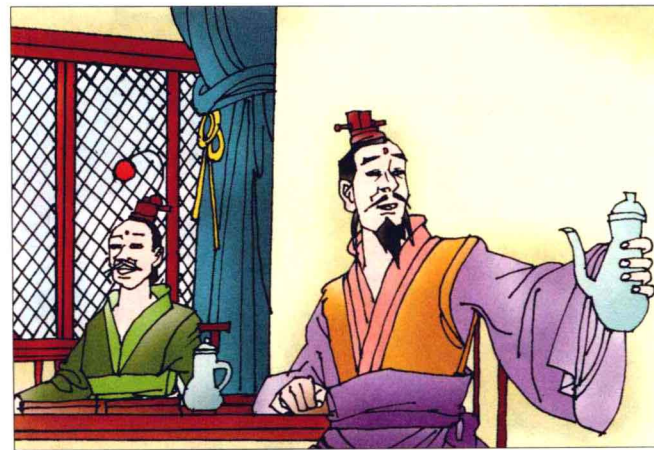
cóng cǐ lǎo dào ràng wáng qī měi tiān
5 从此，老道让王七每天
dǎ chái wáng qī gēn běn chī bu liǎo kǔ
打柴。王七根本吃不了苦，
tā xiǎng huí jiā le
他想回家了。



lǎo dào jiǎn le yì zhāng yuán yuán de bái
7 老道剪了一张圆圆的白
zhǐ wǎng qiáng shàng yì tiē bái zhǐ lì
纸，往墙上一贴，白纸立
kè biàn chéng le míng yuè
刻变成了明月。



zhè tiān wǎn shàng wáng qī dǎ chái guī
6 这天晚上，王七打柴归
lái jiàn lǎo dào zài wū lǐ hé liǎng wèi kè
来，见老道在屋里和两位客
rén hē jiǔ
人喝酒。



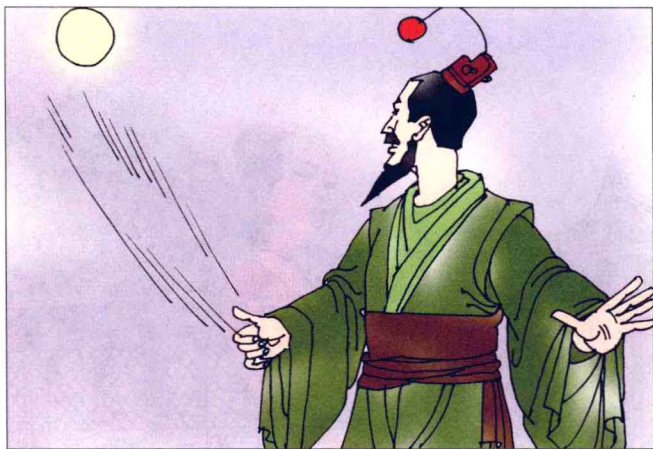
yì wèi kè rén jiàn tú ér men dōu huí lái
8 一位客人见徒弟们都回来
le biàn dì le yì hú jiǔ ràng dà huǒ
了，便递了一壶酒，让大伙
yì kuài hē
一块喝。



tú ér men ná lái dà wǎn jiǔ bēi
9 徒儿们拿来大碗、酒杯，
cóng xiǎo jiǔ hú lǐ zhēn jiǔ kě lǐ miàn
从小酒壶里斟酒，可里面
de jiǔ què dào bù jìn
的酒却倒不尽。



zhuǎn yǎn yí wèi xiān nǚ cóng yuè
11 转眼，一位仙女从月
zhōng piāo rán ér xià shū huī cháng xiù
中飘然而下，舒挥长袖，
piān piān qǐ wǔ
翩翩起舞。



lìng yí wèi kè rén ná qǐ gēn kuài zi
10 另一位客人拿起根筷子
xiàng míng yuè zhì qù shuō qǐng cháng
向“明月”掷去，说请嫦
é xià lái zhù xìng
娥下来助兴。



hòu lái lǎo dào xìng zhì yuè lái yuè
12 后来，老道兴致越来越
gāo jìng hé kè rén yì qǐ jìn yuè gōng lǐ
高，竟和客人一起进月宫里
chàng yǐn le
畅饮了！



13 wáng qī kàn dāi le tā xiàn mù shén
王七看呆了！他羡慕神
xiān shēng huó dǎ xiāo le huí jiā de niàn
仙生活，打消了回家的念
tou 头。



14 wáng qī měi tiān hái shì dǎ chái rì
王七每天还是打柴，日
zi yì cháng tā yòu shòu bu zhù kǔ hé lèi
子一长，他又受不住苦和累
le 了。



15 zhè tiān tā zhǎo dào lǎo dào mán
这天，他找到老道，埋
yuàn shī fu guāng ràng tā dǎ chái bù jiāo
怨师父光让他打柴，不教
tā fǎ shù
他法术。



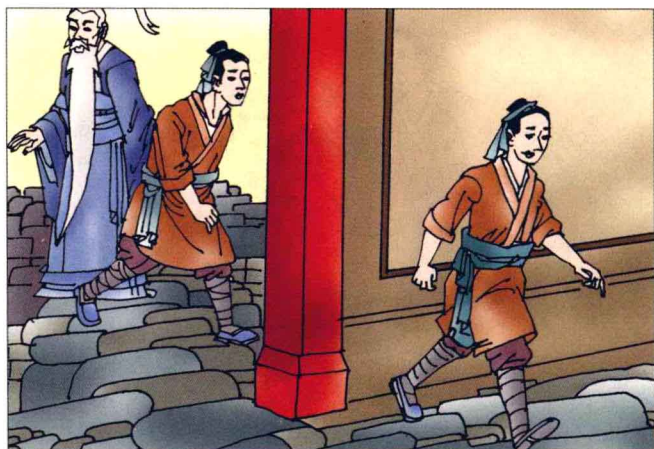
16 lǎo dào shuō nǐ míng tiān jiù xià
老道说：“你明天就下
shān ba wáng qī kǔ kǔ āi qiú yào
山吧。”王七苦苦哀求，要
xué chuān qiáng shù
学穿墙术。



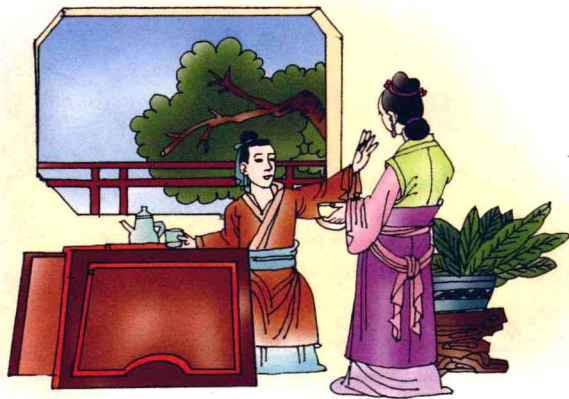
lǎo dào xiào le xiào jiào wáng qī fù
17 老道笑了笑，叫王七附
ěr guò lái xiàng tā chuán shòu le chuān
耳过来，向他传授了穿
qiáng shù de kǒu jué
墙术的口诀。



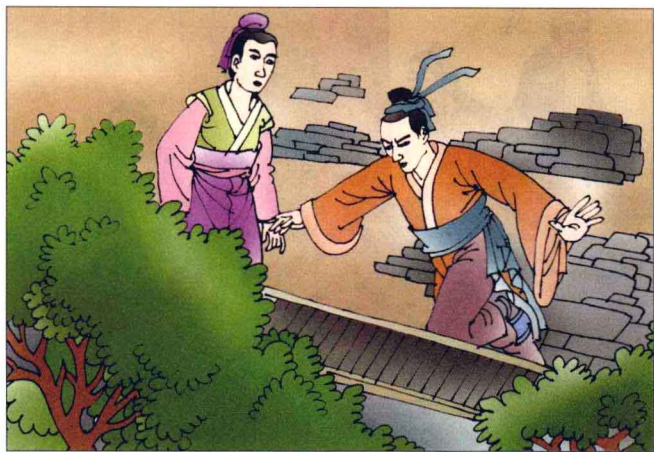
lǎo dào dīng zhǔ wáng qī yào lǎo lao shí
19 老道叮嘱王七要老老实
shí rú guǒ dào chù xuàn yào fǎ shù jiù
实，如果到处炫耀，法术就
huì shī líng
会失灵。



wáng qī niàn zhe kǒu jué xiàng yì dǔ
18 王七念着口诀，向一堵
qiáng chōng qu guǒ rán shùn lì de chuān
墙冲去，果然顺利地穿
le guo qu
了过去。



wáng qī huí dào jiā lǐ biàn xiàng qī
20 王七回到家里，便向妻
zi chuī xū qǐ lái qī zi jiào tā dāng
子吹嘘起来，妻子叫他当
chǎng shì shì
场试试。



xiàng zài shān shàng yí yàng wáng qī
21 像 在 山 上 一 样 ， 王 七
niàn qǐ kǒu jué měng yì tǐng shēn yì
念 起 口 诀 ， 猛 一 挺 身 ， 一
tóu xiàng qiáng chōng qù
头 向 墙 冲 去 。



qī zǐ kàn le yòu hǎo qì yòu hǎo
23 妻 子 看 了 ， 又 好 气 又 好
xiào gǎn jǐn shàng qián bǎ tā fú qǐ
笑 ， 赶 紧 上 前 把 他 扶 起
lái lái 。
来 。



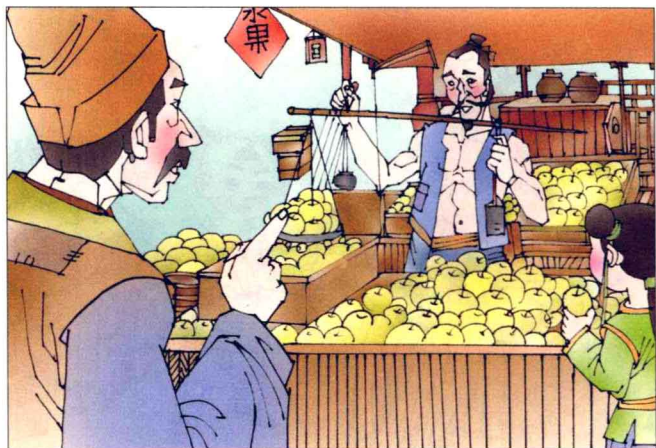
kě pēng de yì shēng wáng qī
22 可 “ 砰 ” 的 一 声 ， 王 七
de tóu zhòng zhòng zhuàng zài qiáng shàng
的 头 重 重 撞 在 墙 上 ，
tā diē dǎo zài dì
他 跌 倒 在 地 。



wáng qī mō zhe tóu shàng zhǒng qǐ de
24 王 七 摸 着 头 上 肿 起 的
dà bāo lián shēng dà mà lǎo dào qī piàn
大 包 ， 连 声 大 骂 老 道 欺 骗
le tā le 。
了 他 。

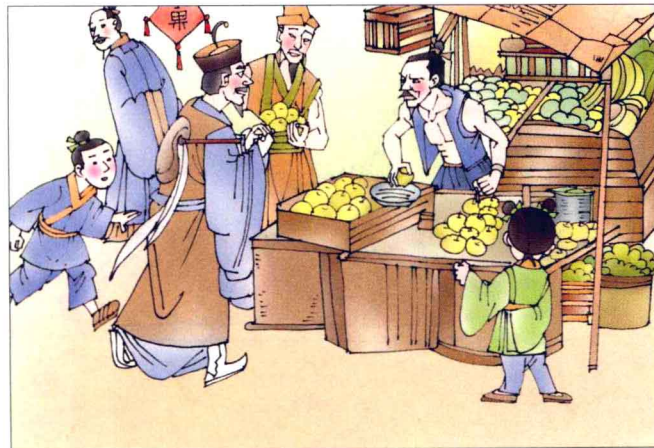


种梨



xià tiān de zhōng wǔ zhēn rè yí ge
1 夏天的中午真热！一个
xiǎo fàn tuī lái yì chē lí zài lù biān jiào
小贩推来一车梨，在路边叫
mài
卖。

dà jiā zhēng zhe mǎi lí xiǎo fàn jiàn
2 大家争着买梨，小贩见
shēng yì hǎo mǎ shàng bǎn qǐ liǎn yào
生意好，马上板起脸要
zhāng jià le
涨价了。



yí ge lǎo dào shì zǒu guo lai qǐng xiǎo
3 一个老道士走过来，请小
fàn shǎng ge lí gěi tā jiě kě
贩赏个梨给他解渴。



xiǎo fàn bù dàn bù gěi hái bǎ lǎo dào
4 小贩不但不给，还把老道
shì mà le yí dùn
士骂了一顿。



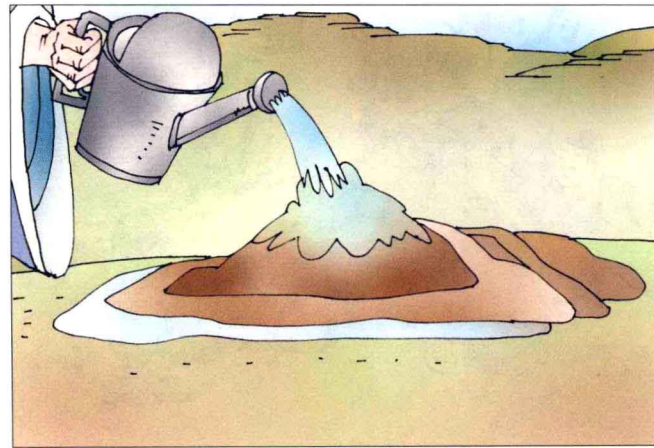
yí ge xiǎo hái zi qì bù guò tāo qián mǎi
5 一个 小孩子 气不过，掏钱买
le ge dà lí sòng gěi lǎo dào shī
了个大梨，送给老道士。



lǎo dào shī dào le xiè jǐ kǒu bǎ lí
6 老道士 道了谢，几口把梨
chī wán shǒu shàng zhǐ shèng lí hé ér
吃完，手上只剩梨核儿。



lǎo dào shī yòng xiǎo chǎn wā le ge
7 老道士 用小铲挖了个
kēng fàng jìn lí hé gài shàng ní
坑，放进梨核，盖上泥
tǔ pāi dǎ jiē shí
土，拍打结实。



lǎo dào shī gěi lí hé jiāo le yì wǎn
8 老道士 给梨核浇了一碗
shuǐ cóng dì lǐ jū rán mào chū le yì
水，从地里居然冒出了一
kē lǜ shù miáo
棵绿树苗。